

**وزارة التعليم بالولايات المتحدة الأمريكية**

*مكتب الحقوق المدنية*

# تعرف على حقوقك: طلاب يعانون من اضطراب نقص الانتباه مع فرط النشاط (ADHD)

إذا كُنت والد أحد طلاب المدارس الحكومية الابتدائية أو الثانوية أو وصي عليه (بما في ذلك المدارس المُستقلة) الذين يعانون من اضطراب نقص الانتباه مع فرط النشاط(ADHD)، فإن المعلومات المذكورة أدناه تُلخص حقوقك والالتزامات القانونية لمنطقتك التعليمية بموجب قانون الحقوق المدنية الفيدرالي الذي يحظر التمييز على أساس الإعاقة والمُسمى بالفقرة 504 من قانون إعادة التأهيل لعام 1973 (الفقرة 504).

## القانون الفيدرالي يحمي الطلاب من التمييز على أساس الإعاقة

* تحمي الفقرة 504 أي طالب يُعاني من إعاقة من التمييز على أساس الإعاقة.
* بغض النظر عما إذا كان آداء الطالب أو الطالبة جيدًا في المدرسة، فإن الطلاب الذين يعانون من صعوبات في التركيز أو القراءة أو التفكير أو التنظيم أو ترتيب أولوية المشروعات أو غيرها من المهام الضرورية نتيجة معاناتهم من اضطراب نقص الانتباه مع فرط النشاط (ADHD)، قد يكون لديهم إعاقة ما وبحاجة لأن يخضعوا للحماية بموجب الفقرة 504.
* جميع الطلاب الذين يعانون من اضطراب نقص الانتباه مع فرط النشاط (ADHD) والذين يعانون من إعاقة بموجب الفقرة 504 قد يُخصص لهم تعليمًا خاصًا أو مساعدات أو خدمات ذات صلة من المنطقة التعليمية التابعين لها.

## المنطقة التعليمية التابع لها الطالب يجب أن تحدِّد إذا كان الطالب يعاني من إعاقة ويحتاج لخدمات أم لا

* بموجب المادة 504، ينبغي أن تُقيِّم منطقتك التعليمية الطالب دون أن تحملك أي تكاليف، وتحدد إذا ما كانت تعتقد أو كان لديها سبب للاعتقاد بأن الطالب يُعاني من إعاقة وبحاجة للحصول على تعليم خاص أو خدمات خاصة ذات صلة أو كليهما نتيجة لتلك الإعاقة.
* بإمكانك أيضًا تقديم طلب لتقوم المنطقة التعليمية بتقييم الطالب. على سبيل المثال، قد تطلب تقييمًا إذا كُنت تشك في أن الطالب يعاني من اضطراب نقص الانتباه مع فرط النشاط (ADHD)، أو إذا كان قد تم تشخيص الطالب بأنه يعاني من اضطراب نقص الانتباه مع فرط النشاط (ADHD) خارج المدرسة.
  + يتعين على المنطقة التعليمية إما: (1) أن تُجري تقييمًا أو (2) تشرح أسباب رفضها لتقييم الطالب وإبلاغك بحقوقك لمناقشة هذا القرار من خلال الإجراءات الواجبة لتلك العملية بموجب الفقرة 504.
  + وخلال عملية التقييم، بإمكانك (وليس مطلوبًا منك) أن تُقدم معلومات للمدرسة لتأخذها بعين الاعتبار قبل إجراء التقييم.
* هناك أدلة تُشير إلى أن الطالب بحاجة لتقييم، ومن بينها: فرط الحركة وعدم الانتباه؛ مواجهة مشكلات في تنظيم المهام والأنشطة؛ صعوبات في التواصل أو المهارات الاجتماعية؛ أو صعوبات كبيرة ذات صلة ببدء مهمة أو تذكر المعلومات أو إنهاء الواجبات الدراسية.
* ينبغي على المنطقة التعليمية أن تحدد ما إذا كان التقييم ضروريًا أم لا حتى إذا كان الطالب يواجه صعوبات سلوكية (وليست أكاديمية).
* إذا شكت المنطقة التعليمية بأن الطالب يعاني من إعاقة، فإنه لا يُمكن أن تنفي ذلك أو تُؤجل تقييم الإعاقة من أجل مد الطالب باستراتيجيات للتدخل أولا.
* إذا طلبت منطقتك التعليمية عمل فحوصات طبية كجزء من التقييم لتتمكن من أن تحديد ما إذا كان الطالب يعاني من اضطراب نقص الانتباه وفرط النشاط (ADHD)، فإنه يتعين على المنطقة التعليمية ضمان أن الطالب سيحصل على هذا الفحص بدون تحمل أي تكاليف من جانبك.
* وأثناء إجراء تقييم الإعاقة، لا يُمكن لمنطقتك التعليمية أن تأخذ في اعتبارها الآثار الإيجابية لمقاييس التخفيف أثناء تحديد ما إذا كان الطالب يُعاني من إعاقة. على سبيل المثال، إذا كانت ابنتك تستخدم دواءً لعلاج اضطراب نقص الانتباه وفرط النشاط (ADHD)، فإن المنطقة التعليمية لا يمكنها أخذ الآثار الإيجابية لذلك الدواء في الاعتبار باعتبارها أساسًا لتحديد ما إذا كانت ابنتك تعاني من إعاقة أم لا.

## قد يكون الطالب مؤهلا (مستحقًا) للحصول على خدمات خاصة لتلبية احتياجاته

* جميع طلاب المدارس الابتدائية والثانوية الذين يعانون من إعاقات بموجب الفقرة 504 مؤهلين (مستحقين) للحصول على تعليم عام ملائم ومجاني (FAPE). بموجب الفقرة 504 فإن التعليم العام الملائم والمجاني يتمثل في تقديم مساعدات وخدمات تعليمية منتظمة أو خاصة أو ذات صلة بها يتم تصميمها لتلبي الاحتياجات التعليمية للطالب مثلما تُلبى احتياجات الطلاب الذين لا يعانون من إعاقات.
* وغالبًا ما تضع المناطق التعليمية تلك الخدمات المطلوبة في وثيقة، ويتم الإشارة إليها "بخطة الفقرة 504".
* ولا يُمكن أن تقصر المنطقة التعليمية التعليم العام الملائم والمجاني على تلك المساعدات أو الخدمات التي تُقدم مجانًا أو بتكلفة قليلة، ولا يمكن استثناء مساعدات وخدمات مطلوبة بسبب تكلفتها فحسب.
* وليس كل طالب يعاني من اضطراب نقص الانتباه وفرط النشاط (ADHD) يكون بحاجة للحصول على الخدمات ذاتها أو أي خدمات على الإطلاق. فلا يمكن للمناطق التعليمية أن تُقدم نفس المساعدات والخدمات لجميع الطلاب الذين يعانون من اضطراب نقص الانتباه وفرط النشاط (ADHD). بل إن احتياجات كل طالب قد تكون مختلفة، وتطلب الفقرة 504 من المنطقة التعليمية أن تمنح تلك الاحتياجات التعليمية الفردية.
* وينبغي ان يكون التعليم الخاص أو المساعدات والخدمات الخاصة ذات الصلة المُدرجة ضمن خطة الفقرة 504 للطالب أو المُدرجة بوثيقة مماثلة- واضحة ومفصلة بحيث تتمكن أنت ومدرستك من فهم ما تتطلبه الخطة والتأكد من تنفيذها باستمرار.

## ينبغي أن تمنحك المنطقة التعليمية الأمر القضائي واجب النفاذ بموجب الفقرة 504

* ينبغي على المنطقة التعليمية أن تسمح لك باستئناف الإجراءات اللازمة بشأن تحديد الطالب ذو الإعاقة أو تقييمه أو تقييم وضعه التعليمي. يُسمى ذلك الإلزام باسم "الأمر القضائي واجب النفاذ".
* يتعين على المنطقة التعليمية إخبارك بشأن نظام الأمر القضائي الواجب النفاذ، وإبلاغك بكافة التقييمات أو إجراءات التنسيب، والسماح لك بفحص سجلات الطالب ومنحك جلسة استماع محايدة والسماح لك بإحضار محامي خلال جلسة الاستماع ومنحك إجراءات للعرض.

## الموارد

لمعرفة المزيد حول الإلزام القانوني للفقرة 504 للمنطقة التعليمية لمنح الطلاب الذين يعانون من اضطراب نقص الانتباه وفرط النشاط (ADHD) تعليم عام ملائم ومجاني يُرجى زيارة دليل الموارد لمكتب الحقوق المدنية لشهر يوليو/تموز 2016 على <http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-201607-504-adhd.pdf>، وزيارة موقع مكتب الحقوق المدنية على [www.ed.gov/ocr](http://www.ed.gov/ocr).

إذا كنت ترغب في معرفة المزيد حول حقوقك، أو إذا كنت تعتقد أن مدرستك تُخالف القانون الفيدرالي يُرجى الاتصال بمكتب الحقوق المدنية التابع لوزارة التعليم الأمريكية على هاتف رقم (800) 421-3481, (800) 877-8339 (TDD), أو[ocr@ed.gov](mailto:ocr@ed.gov). بإمكانك أيضًا تقديم شكوى عبر الإنترنت على[www.ed.gov/ocr/complaintintro.html](http://www.ed.gov/ocr/complaintintro.html).